

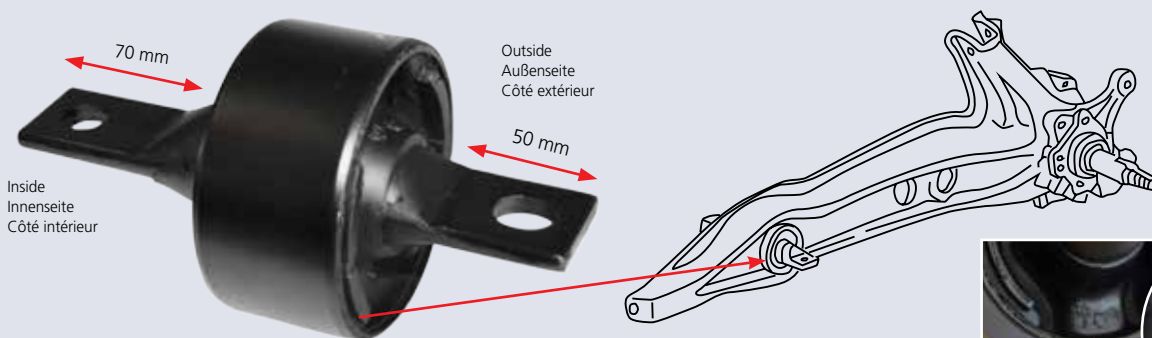
Blue Print Info

Honda Civic/Rover 200 Suspension Bush Replacement

Applicable References: ADH28020

Applications: Honda Civic 1987>2001, Concerto, CR-V 1995>2006, Rover 200 Services 1989>1995

Date Issued: 05/2013



GB

The mounting plates of the suspension arm bush ADH28020 have a different length. The longer mounting plate must point inwards, the shorter mounting plate outwards. Furthermore, you can find an arrow on the bush ADH28020 indicating the correct fitting position: The arrow must point straight down to the bottom side. After repair, the rear axle should be checked for alignment.

D

Die Befestigungselemente des Lagers ADH28020 haben unterschiedliche Längen! Das längere Befestigungselement muss nach innen zeigen, das kürzere nach außen. Auf dem Lager ADH28020 befindet sich zudem ein Pfeil, zum korrekten Einbau des Lagers. Der Pfeil muss beim Einbau senkrecht Richtung Unterseite zeigen! Führen Sie nach der Reparatur in jedem Fall eine Achsvermessung durch.

E

!El montaje de las placas del árbol de suspensión referencia ADH28020 tiene una longitud diferente! Cuanto más larga sea la placa de montaje hacia el interior, más corta será hacia el exterior. Además, usted puede encontrar una flecha en el embalaje de la referencia ADH28020 que indica la correcta posición de montaje: La flecha hacia abajo debe apuntar a la parte de abajo! Después de la reparación, los ejes deben estar alineados.

F

Les platines de montage du silent bloc de bras de suspension ayant pour référence ADH28020 ont une longueur différente (dessin 1). La platine la plus longue doit être positionnée vers l'intérieure du châssis du véhicule, et la platine la plus courte vers l'extérieur. Afin de faciliter le bon positionnement de la pièce, vous trouverez une flèche sur le silent bloc (dessin 2) ADH28020 qui indique la bonne position de montage sur le bras. Celle-ci doit être aligné sur le repère du bras de suspension. Après la réparation, l'alignement des essieux doit être contrôlé.

HR

Ploče za montažu selen bloka ADH28020 imaju različite duljine. Duža ploča mora biti okrenuta prema unutra a kraća prema van. Takođe na selen bloku ADH28020 postoji strelica koja pokazuje ispravnu poziciju za montažu: strelica mora pokazivati pravo ka donjoj strani. Nakon popravka provjeriti geometriju stražnje osovine.

I

Gli elementi di fissaggio del supporto ADH28020 hanno diverse lunghezze! L'elemento di fissaggio più lungo deve puntare come senso di direzione verso l'interno, il più corto verso l'esterno! Sul supporto ADH28020 si trova in aggiunta una freccia per il corretto montaggio del supporto. In fase di montaggio tale freccia deve puntare verticalmente verso il lato inferiore. Eseguite in ogni caso dopo ogni riparazione una misurazione dell'asse.

NL

De bevestigingselementen van het ager ADH28020 hebben verschillende lengtes. Het langste bevestigingselement moet naar binnen wijzen, het kortste naar buiten. Op het lager ADH28020 is bovendien een pijl aangebracht, opdat het correct zou worden ingebouwd. De pijl moet bij de inbouw loodrecht richting onderkant wijzen. Na de reparatie is het absoluut noodzakelijk dat een wieluitlijning wordt uitgevoerd.

P

Os apoio do casquilho de suspensão ADH28020 tem um comprimento diferente! O apoio mais comprido deve apontar para o interior e o apoio curto deve apontar para o exterior. Além disso, pode encontrar uma seta no casquilho ADH28020, indicando a correta posição de montagem. A seta deve apontar diretamente para baixo, para o lado inferior! Após a montagem, os eixos devem ser alinhados.

PL

Elementy mocujące tulei metalowo – gumowej ADH28020 mają różną długość! Dłuższy element mocujący musi być w pozycji do wewnątrz, krótszy na zewnątrz. Na tulei metalowo – gumowej ADH28020 znajduje się strzałka wskazująca poprawne ułożenie. Strzałka musi być podczas

RUS

Внимание: обратите внимание на правильное положение сайлентблока ADH28020 при монтаже! Крепежные проушины сайлентблока имеют разную длину. Длинный кронштейн крепления должен быть направлен внутрь, а короткий наружу. Также на сайлентблоке ADH28020 находится стрелка, указывающая правильное положение установки. Сайлентблок нужно расположить так, чтобы стрелка находилась на внутренней стороне рычага и была направлена вертикально вниз. После замены сайлентблоков обязательно проведите регулировку углов установки колес (развал и схождение).

SRB

Ploče za montažu silen bloka ADH28020 imaju različite dužine. Duža ploča mora biti okrenuta ka unutra a kraća ka spolja. Takođe na silen bloku ADH28020 postoji strelica koja pokazuje ispravnu poziciju za montažu: strelica mora pokazivati pravo ka donjoj strani. Nakon popravke proveriti geometriju zadnje osovine.

TR

ADH28020 numaralı salıncak burcunun montaj plakaları farklı uzunluklardadır. Uzun montaj plakası içe, kısa montaj plakası ise dışa bakmalıdır. Ayrıca, ADH28020 burcunun üzerinde bulunan ok ile doğru montaj pozisyonunu bulabilirsiniz: Ok, alttan düz aşağıya göstermektedir. Tamirden sonra, arka aks uyum için kontrol edilmelidir.

Disclaimer: Any technical tips are produced in good faith. Ferdinand Bilstein UK Ltd. always recommend that vehicle maintenance and diagnostics are only carried out by suitably experienced people using appropriate tools in a safe manner within a workshop environment. Ferdinand Bilstein UK Ltd. and their customers cannot be held responsible for the correctness of, or misinterpretation of the above technical tips. Images shown are for illustrative purposes only and may not be representative of the products or vehicles described.